



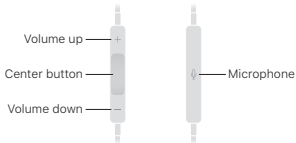
## **EarPods**

Lightning  
Connector

## Get started

Plug EarPods into your iPhone, iPad, or iPod touch (iOS 10 or later required), and put them in your ears.

## Remote and mic



In the following instructions, ● indicates a quick press of the center button and ■ indicates a press and hold of the center button. When doing multiple presses, make sure they quickly follow one another.

### Control audio

- Play or pause audio.
- Skip to the next song or chapter.
- Fast-forward.
- Go to the previous song or chapter.  
(Works only when audio is playing.)
- Rewind.

## Manage a call

- Answer or end a call.
- To decline a call, press and hold for a few seconds.

## Ask Siri

- Press and hold until you hear a beep. Let go and say something like:
  - “Will it be hot today?”
  - “Play (artist or album) shuffled”

For more information about Siri, see the user guide for your iOS device. To learn more about your EarPods, see [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support).

## Important safety information

### Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume before inserting EarPods in your ears. For more information about hearing loss and about how to set a maximum volume limit, see [www.apple.com/sound](http://www.apple.com/sound).



**WARNING:** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

**Driving hazard**

Use of EarPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas.

Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving.

Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing another activity that requires your full attention.

**Choking hazard**

EarPods may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

### **Skin irritation**

Earphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean EarPods regularly with a soft lint-free cloth. Don't get moisture in any openings, or use aerosol sprays, solvents, or abrasives. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

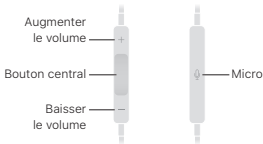
### **Electrostatic shock**

When using EarPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from EarPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using EarPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting EarPods.

## Premiers pas

Branchez les EarPods sur votre iPhone, iPad ou iPod touch (iOS 10 ou ultérieur obligatoire) et portez les écouteurs à l'oreille.

## Télécommande et micro





Dans les instructions suivantes, ● indique une pression rapide sur la touche du milieu et ■ se rapporte au maintien de la touche. En cas de plusieurs pressions, assurez-vous que celles-ci se suivent rapidement.

### Commandes audio

- Lisez ou mettez la piste en pause.
- Passez au morceau ou chapitre suivant.
- Faites avancer la piste.
- Revenez au morceau ou chapitre précédent. (Ne fonctionne que si l'audio est en cours de lecture.)
- Rembobinez.

## En cas d'appel

- Répondez à l'appel ou raccrochez.
- Pour décliner un appel, maintenez la touche enfoncée pendant quelques secondes.

## Siri

- Maintenez enfoncé jusqu'à ce que le bip se fasse entendre. Relâchez et dites quelque chose, par exemple :
  - « Quel temps va-t-il faire aujourd'hui ? »
  - « Lecture aléatoire »

Pour en savoir plus sur Siri, consultez le guide de l'utilisateur de votre appareil iOS. Pour en savoir

plus sur vos EarPods, consultez [www.apple.com/fr/support](http://www.apple.com/fr/support).

## **Informations importantes relatives à la santé**

### **Diminution de l'acuité auditive**

L'écoute en permanence à des volumes élevés peut endommager votre système auditif. Les bruits de fond ainsi que l'exposition à des environnements bruyants peuvent donner l'impression que le son est moins fort qu'il ne l'est en réalité. Vérifiez le volume avant de porter les EarPods aux oreilles. Pour en savoir plus sur la perte d'audition et le réglage d'un volume maximal, consultez [www.apple.com/fr/sound](http://www.apple.com/fr/sound).



**ATTENTION** : Pour éviter une perte d'acuité auditive, évitez d'écouter de manière prolongée du son à un volume élevé.

### **Risques en cas de conduite**

L'utilisation d'EarPods lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée et est illégale dans certains endroits. Consultez et respectez les lois et réglementations applicables sur l'utilisation d'écouteurs pendant la conduite d'un véhicule. Restez attentif en conduisant. Interrompez toute écoute de votre appareil audio s'il vous perturbe ou vous distrait lors de la conduite de tout type de véhicule ou pendant une activité qui demande toute votre attention.

### **Risque d'étouffement**

Les EarPods présentent un risque d'étouffement et de blessure pour les enfants en bas âge. Gardez-les hors de leur portée.

### **Irritation de la peau**

Les écouteurs peuvent entraîner des infections de l'oreille s'ils ne sont pas nettoyés de façon adéquate. Nettoyez les EarPods régulièrement à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux. Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs. Si un problème cutané se développe, arrêtez leur usage. Si le problème persiste, consultez un médecin.

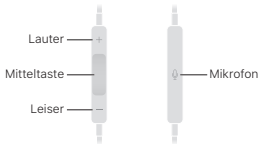
## **Choc électrostatique**

En cas d'usage d'EarPods dans les endroits où l'air est très sec, il est courant que de l'électricité statique s'accumule et vous pouvez recevoir une faible décharge électrostatique aux oreilles, produite par les EarPods. Pour minimiser le risque de décharge électrostatique, évitez d'utiliser les EarPods dans les environnements extrêmement secs ou de toucher un objet métallique non peint relié à la terre avant d'insérer les EarPods.

## Vorbereitung

Verbinden Sie die EarPods mit Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch (iOS 10 oder neuer erforderlich) und setzen Sie sie in Ihre Ohren ein.

## Fernbedienung und Mikrofon



In den folgenden Anleitungen bedeutet ● ein schnelles Drücken der Mitteltaste und ■ das Drücken und Halten der Mitteltaste. Soll die Mitteltaste mehrfach gedrückt werden, achten Sie darauf, schnell nacheinander auf die Taste zu drücken.

### **Audiowiedergabe steuern**

- Audiowiedergabe starten oder stoppen.
- Zum nächsten Titel oder Kapitel springen.
- Schneller Vorlauf.
- Zum vorherigen Titel oder Kapitel zurückkehren. (Funktioniert nur während der Audiowiedergabe.)
- Schneller Rücklauf.



## Anrufe verwalten

- Anruf annehmen oder beenden.
- Zum Ablehnen eines Anrufs Mitteltaste einige Sekunden lang gedrückt halten.

## Siri fragen

- Mitteltaste drücken und halten, bis Piepston zu hören ist. Taste loslassen und zum Beispiel sagen:  
„Wie wird das Wetter heute?“  
„Zufällige Wiedergabe“

Weitere Informationen über Siri finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem iOS-Gerät. Weitere Informationen zu Ihren EarPods finden Sie unter [www.apple.com/de/support](http://www.apple.com/de/support).

## Wichtige Sicherheitsinformationen

### Hörschäden

Das Anhören von Musik und anderen Audiomedien bei hoher Lautstärke kann zur dauerhaften Schädigung des Gehörs führen. Hintergrundgeräusche sowie eine dauerhafte Wiedergabe bei hohen Lautstärken können dazu führen, dass Töne leiser wahrgenommen werden, als sie tatsächlich sind. Überprüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie die EarPods in Ihre Ohren einsetzen. Weitere Informationen zu Hörschäden und zum Einstellen einer maximalen Lautstärke finden Sie unter [www.apple.com/de/sound](http://www.apple.com/de/sound).



**ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Hörschäden stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein und verwenden Sie das Gerät nur für eine begrenzte Dauer bei sehr hoher Lautstärke.

### **Verkehrssicherheit**

Beim Führen eines Fahrzeugs wird von der Verwendung der EarPods abgeraten. In einigen Ländern gelten diesbezüglich Verbote. Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Bestimmungen zur Verwendung von Ohrhörern beim Führen eines Fahrzeugs. Verhalten Sie sich im Straßenverkehr stets vorsichtig und aufmerksam. Verwenden Sie Ihr Audiogerät nicht, wenn Straßenverkehr oder andere Aktivitäten Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern.

## **Erstickungsgefahr**

Die EarPods können von Kleinkindern möglicherweise verschluckt werden und stellen eine Erstickungsgefahr dar. Bewahren Sie sie daher außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

## **Hautirritationen**

Werden die Ohrhörer nicht sorgfältig gereinigt, kann es zu Infektionen am Ohr kommen. Reinigen Sie die EarPods regelmäßig mit einem weichen flusenfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen gelangt und verwenden Sie keine Sprays, Lösungs- oder Scheuermittel. Kommt es zu Hautproblemen, darf dieses Produkt nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn das Problem über einen längeren Zeitraum auftritt.

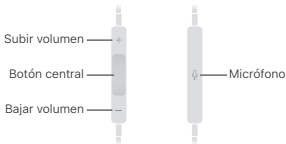
## **Elektrische Schläge**

Werden EarPods in sehr trockener Umgebungsluft verwendet, wird möglicherweise statische Elektrizität erzeugt. Dies kann zu leichten elektrostatischen Entladungen beim Einsetzen der EarPods führen. Sie verringern das Risiko elektrostatischer Entladungen, indem Sie die EarPods nicht in sehr trockenen Umgebungen verwenden oder vor dem Einsetzen der EarPods ein geerdetes, unlackiertes Metallobjekt berühren.

## Introducción

Conecte los EarPods al iPhone, iPad o iPod touch (se necesita iOS 10 o posterior) y colóqueselos en los oídos.

## Mando y micrófono



En las siguientes instrucciones, ● indica que se pulse rápidamente el botón central y ■■ indica que se mantenga pulsado el botón central. Cuando realice varias pulsaciones seguidas, asegúrese de que se sucedan rápidamente unas a otras.

### Controlar el audio

- Reproducir o poner en pausa el audio.
- Saltar a la canción o al capítulo siguiente.
- Avanzar rápidamente.
- Ir a la canción o al capítulo anterior.  
(Solo funciona cuando se está reproduciendo audio.)
- Retroceder.

## Gestionar una llamada

- Responder o finalizar una llamada.
- Para rechazar una llamada, mantenga pulsado el botón varios segundos.

## Pedir algo a Siri

- Mantenga pulsado el botón hasta que escuche un pitido. Suéltelo y diga algo como:  
"¿Qué tiempo hace hoy?"  
"Reproduce en orden aleatorio"

Para obtener más información sobre Siri, consulte el manual del usuario de su dispositivo iOS. Encontrará más información sobre los EarPods en [www.apple.com/es/support](http://www.apple.com/es/support).



## Información importante de seguridad

### Pérdida de audición

Se pueden producir daños auditivos permanentes si se escucha audio a un volumen elevado. El ruido de fondo, así como la exposición continuada a niveles de volumen elevados, puede hacer que los sonidos parezcan más bajos de lo que realmente son. Compruebe el volumen antes de colocarse los EarPods en los oídos. Para obtener más información sobre la pérdida de audición y sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen, consulte [www.apple.com/es/sound](http://www.apple.com/es/sound).



**ADVERTENCIA:** Para evitar que se produzcan daños en el oído, no escuche audio a volúmenes elevados durante períodos de tiempo prolongados.

### **Peligro al volante**

No se recomienda el uso de los EarPods mientras se conduce un vehículo (es ilegal en algunos países). Consulte y respete las leyes y normativas vigentes sobre el uso de auriculares durante la conducción. Sea prudente y preste atención cuando conduzca. Deje de escuchar su dispositivo de audio si nota que le distrae o que le impide conducir cualquier clase de vehículo o realizar cualquier otra actividad que requiera toda su atención.

### **Peligro de asfixia**

Los EarPods pueden representar peligro de asfixia o causar otros daños a niños pequeños. Manténgalos fuera del alcance de niños pequeños.

## **Irritación de la piel**

Los auriculares pueden producir infecciones en los oídos si no se limpian adecuadamente. Limpie regularmente los EarPods con un trapo suave que no suelte pelusa. No deje que entre humedad por ninguna abertura, ni utilice productos en aerosol, disolventes ni sustancias abrasivas. Si desarrolla algún problema en la piel, deje de utilizar el dispositivo. Si el problema persiste, consulte con un médico.

## **Descargas electrostáticas**

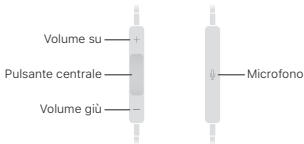
Al utilizar los EarPods en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que su oreja reciba una pequeña descarga electrostática de los EarPods. Para

minimizar este riesgo, evite utilizar los EarPods en entornos extremadamente secos, o bien toque un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de colocarse los EarPods.

## Per iniziare

Collega gli auricolari EarPods a iPhone, iPad o iPod touch (è necessario iOS 10 o versioni successive) e inseriscili nelle orecchie.

## Telecomando e microfono



Nelle seguenti istruzioni, ● indica una pressione rapida del tasto centrale e ■■ indica una pressione prolungata del tasto centrale. Per le pressioni multiple, assicurati che si susseguano rapidamente.

### Controllare l'audio

- Avvia o metti in pausa l'audio.
- Passa al brano o al capitolo successivi.
- Avanti veloce.
- Vai al brano o al capitolo precedenti.  
(Funziona solo con l'audio in riproduzione).
- Riavvolgi.

## Gestire una chiamata

- Accettare o terminare una chiamata.
- Per rifiutare una chiamata, tieni premuto per alcuni secondi.

## Chiedere a Siri

- Tieni premuto finché non senti un segnale acustico. Chiedi quello che vuoi, come ad esempio:  
"Che tempo fa oggi?"  
"Riproduci in ordine casuale"

Per ulteriori informazioni su Siri, consulta il manuale utente del tuo dispositivo iOS. Per maggiori informazioni sugli auricolari EarPods, consulta [www.apple.com/it/support](http://www.apple.com/it/support).

## Informazioni importanti sulla sicurezza

### Perdita dell'udito

L'ascolto di suoni ad alto volume potrebbe danneggiare in maniera permanente il tuo udito. I rumori di sottofondo, così come un'esposizione prolungata ad alti livelli di volume, possono far sembrare i suoni meno intensi di quanto siano in realtà. Controlla il volume prima di inserire gli auricolari EarPods nelle orecchie. Per ulteriori informazioni sulla perdita dell'udito e su come impostare un limite di volume massimo, consulta [www.apple.com/it/sound](http://www.apple.com/it/sound).



**AVVISO:** Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare l'audio ad alti livelli di volume per periodi di tempo prolungati.



### **Pericolo durante la guida**

Si sconsiglia l'utilizzo degli auricolari EarPods durante la guida di un veicolo. Tale pratica è illegale in alcune aree. Controlla e rispetta le leggi e le norme applicabili riguardanti l'utilizzo degli auricolari durante la guida di un veicolo. Guida con prudenza e attenzione. Interrompi l'ascolto del tuo dispositivo audio se ritieni che possa disturbarti o distrarti durante la guida di qualsiasi veicolo o durante altre attività che richiedono la tua completa attenzione.

### **Pericolo di soffocamento**

Gli auricolari EarPods potrebbero costituire pericolo di soffocamento o provocare altre lesioni ai bambini. Tienili lontani dalla portata dei bambini.

### **Irritazione cutanea**

Gli auricolari potrebbero causare infezioni al canale uditivo se non puliti correttamente. Pulisci regolarmente gli auricolari EarPods con un panno soffice privo di lanugine. Evita di versare liquidi nelle aperture e non utilizzare spray, solventi o prodotti abrasivi. Se dovessero verificarsi problemi alla pelle, interrompi l'utilizzo. Se il problema persiste, consulta un medico.

### **Scariche elettrostatiche**

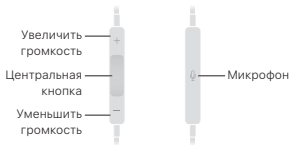
Durante l'utilizzo degli auricolari EarPods in luoghi in cui l'aria è molto secca, è facile che si verifichi un accumulo di elettricità statica e le orecchie potrebbero ricevere una piccola scarica elettrostatica dagli auricolari.

Per ridurre il rischio di scariche elettrostatiche, evita l'utilizzo degli auricolari EarPods in ambienti estremamente secchi oppure tocca un oggetto di metallo non verniciato in contatto con il terreno prima di inserire gli auricolari.

## Начало работы

Подключите наушники EarPods к iPhone, iPad или iPod touch (требуется iOS 10 или новее) и вставьте наушники в уши.

## Пульт дистанционного управления и микрофон



В данной инструкции значок ● обозначает быстрое нажатие центральной кнопки. Значок ■■ означает, что нужно нажать и удерживать центральную кнопку. Многократные нажатия должны быстро следовать друг за другом.

### Управление воспроизведением аудио

- Воспроизведение аудио или его остановка.
- Переход к следующей песне или главе аудиокниги.
- Перемотка вперед.
- Переход к предыдущей песне или главе аудиокниги. (Работает только во время воспроизведения аудио.)
- Перемотка назад.

## Управление звонками

- Ответ на телефонный вызов или завершение вызова.
- Чтобы отклонить вызов, нажмите и удерживайте кнопку в течение нескольких секунд.

## Обращение к Siri

- Нажмите и удерживайте кнопку до появления короткого звукового сигнала. Отпустите кнопку и произнесите, например:  
«Какая сегодня погода?»  
«Включить (имя исполнителя или название альбома) в случайном порядке».

Более подробную информацию о Siri можно найти в руководстве пользователя для Вашего устройства iOS. Подробнее об EarPods см. на сайте [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support).

## **Важная информация по безопасности**

### **Повреждение слуха**

Высокий уровень громкости может повредить слух. Из-за фонового шума и продолжительного воздействия громких звуков Вам может казаться, что звуки тише, чем на самом деле. Проверьте громкость, прежде чем вставлять в уши наушники EarPods. Подробную информацию о повреждении слуха и о настройке максимально допустимого уровня громкости см. на странице [www.apple.com/ru/sound](http://www.apple.com/ru/sound).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте устройство с высоким уровнем громкости в течение длительного времени.

### **Опасность при управлении транспортным средством**

Использовать наушники EarPods во время управления транспортным средством не рекомендуется, а в некоторых странах запрещено законом.

Узнайте и соблюдайте законы и правила использования наушников, принятые в Вашем регионе вождения. Во время управления автомобилем будьте осторожны и внимательны.



Прекратите прослушивание, если оно отвлекает Вас во время управления автомобилем или выполнения каких-либо действий, требующих полной концентрации внимания.

### **Опасность удушья**

Наушники EarPods могут представлять опасность удушья и причинить вред здоровью маленьких детей. Держите наушники вдали от маленьких детей.

### **Раздражение кожи**

Если наушники не очищаются должным образом, они могут вызвать ушную инфекцию. Регулярно очищайте наушники EarPods мягкой безворсовой тканью. Не допускайте попадания влаги, не используйте для очистки аэрозоли,

растворители или абразивные материалы. Прекратите использование наушников, если кожная реакция усиливается. Если проблемы с кожей не прекращаются, обратитесь к врачу.

### **Разряд статического электричества**

При использовании наушников EarPods в местах с очень сухим воздухом на них легко накапливается статическое электричество, и Вы можете получить от них слабый разряд. Чтобы уменьшить вероятность разряда статического электричества, не используйте наушники EarPods в местах с особенно сухим воздухом или коснитесь заземленного неокрашенного металлического объекта, прежде чем надевать наушники.



## الصدمة الإلكترونية

عند استخدام EarPods في الأجواء التي يكون فيها الهواء جافاً جداً، يكون من السهل تكوّن كهرباء سائنية ومن المحتمل أن تستقبل أذنك شحنة إلكتروستاتيكية صغيرة من الـ EarPods. لتقليل خطورة التعرض إلى شحنة إلكتروستاتيكية، تجنب استخدام EarPods في البيئات الجافة تماماً، أو قم بلمس جسم أرضي معدني غير مطلي قبل وضع EarPods.

توقف عن الاستماع إلى جهازك الصوتي إذا كان يشترك أو يزعجك أثناء قيادة أي مركبة أو القيام بنشاط آخر يتطلب تركيزك الكامل.

### مخاطر الاختناق

قد تكون EarPods سببًا في الاختناق أو الإصابات أخرى للأطفال الصغار. احتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار.

### تهيج الجلد

قد تؤدي سماعات الأذن إلى التهابات الأذن إذا لم يتم تنظيفها بشكل سليم. قم بتنظيف EarPods على نحو منتظم باستخدام قطعة قماش ناعمة خالية من الوبر. تجنب وصول الرطوبة إلى أي من فتحات الجهاز أو استخدام بخاخات الهباء الجوي (الأيروسول)، أو المذيبات، أو المواد الكاشطة. توقف عن استخدامها إذا تطورت المشكلة مع الجلد. في حالة استمرار المشكلة، استشر طبيب.

## معلومات الأمان الهامة

### فقدان السمع

قد يؤدي الاستماع إلى مستويات صوت مرتفعة إلى الإضرار بسمعك. يمكن للضوضاء الخلفية، بالإضافة إلى التعرض المستمر لمستويات صوت مرتفعة ، أن تجعل الأصوات تبدو أكثر هدوءً مما هي عليه. تحقق من مستوى الصوت قبل وضع EarPods في أذنك. لمزيد من المعلومات حول فقدان السمع وكيفية تعيين حد أقصى لمستوى الصوت، انظر [www.apple.com/sound](http://www.apple.com/sound).

تحذير : لتلافي أضرار السمع المحتملة، تجنّب الاستماع عند مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة.



### مخاطر القيادة

لا ينصح باستخدام EarPods أثناء قيادة مركبة، كما أنه غير قانوني في بعض المناطق. تحقق من القوانين واللوائح المطبقة على استخدام سماعات الأذن أثناء قيادة مركبة. كن حذرًا ومنتبهًا أثناء القيادة.

## إدارة مكالمة

● الرد على مكالمة أو إنهاؤها.

▬ لرفض مكالمة، اضغط مطولاً لبضع ثوانٍ.

## سؤال Siri

▬ اضغط مطولاً حتى تسمع صفيراً.

ارفع إصبعك ثم قل شيئاً مثل:

"ما هو الطقس اليوم؟"

"شغل مزيج موسيقى"

لمزيد من المعلومات حول Siri، انظر دليل المستخدم الخاص بجهاز iOS. لمعرفة المزيد حول EarPods، انظر [www.apple.com/eg/support](http://www.apple.com/eg/support).

في التعليمات التالية، يشير الرمز ● إلى ضغطة سريعة على الزر الأوسط، ويشير الرمز ■ إلى ضغطة مطولة على الزر الأوسط. عند إجراء عدة ضغطات، تأكد من تتابعها بسرعة.

### التحكم في الصوت

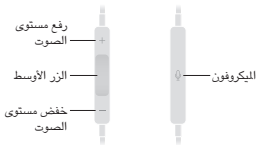
- تشغيل الصوت أو إيقافه مؤقتًا.
- التخطي إلى الفصل أو الأغنية التالية.
- التقديم السريع.
- التخطي إلى الفصل أو الأغنية السابقة.  
(تعمل هذه الميزة عندما يكون الصوت قيد التشغيل فقط.)
- الإرجاع.



## البدء

قم بتوصيل EarPods بالـ iPhone أو الـ iPad أو الـ iPod touch الخاص بك (مطلوب iOS 10 أو أحدث)، وضعها في أذنك.

## الريموت والميكروفون



## **Regulatory Compliance Information**

### **FCC Compliance Statement**

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices. This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):  
Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC  
Cupertino, CA 95014

### **Canadian Compliance Statement**

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

### **Industry Canada Statement**

Complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) specifications.

## EU Compliance Statement

Complies with the European Low Voltage and EMC directives.

Apple's EU representative is Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.



## Regional Disposal and Recycling Information



The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances and other environmental initiatives, visit [www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment).

## European Union—Disposal Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

## Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras

iniciativas ambientales, visite <http://www.apple.com/la/environment>.

### **Union Européenne—informations sur l'élimination**



Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

### **Europäische Union—Informationen zur Entsorgung**



Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom

Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

### **Unione Europea—informazioni per lo smaltimento**



Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria dovrebbero essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.



*Per i consumatori italiani:* quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina [www.apple.com/it/recycling](http://www.apple.com/it/recycling)

### **Europeiska unionen—Information om kassering**



Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

### **Apple and the Environment**

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to [www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment).

## Japan VCCI Class B Statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状況で、EMCへの準拠が実証されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

**重要:** Apple の許諾を得ることなく本製品に変更または改変を加えると、電磁両立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための許諾が取り消されるおそれがあります。



© 2016 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, EarPods, iPad, iPhone, iPod touch, Lightning, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license. Printed in XXXX. ZM034-01400-A